

Пьер МОРУА

Первый секретарь Французской
социалистической партии с апреля 1988 г.
Депутат Национального собрания с 1973 года.
В 1981–84 гг. – премьер–министр.
С 1989 г. – зам.председателя
Социалистического интернационала.
Профессор, автор нескольких книг
по политическим проблемам.

Перевод с французского
Международная телеграмма

Б.Н. ЕЛЬЦИНУ
Президенту Российской Федерации
Кремлёвский дворец
Москва

Господин Президент,

Результаты референдума 25 апреля являются важным этапом для российской демократии. Доверие, широко оказанное Вам вашим народом, позволит Вам продолжать начатые реформы, способные решить трудности России и гарантировать для неё стабильное будущее. От имени Социалистического интернационала и от себя лично поздравляю Вас с этим успехом. Это не только Ваша личная победа, но и победа российского народа. Выражаю Вам мою поддержку и солидарность с Вашими будущими действиями и прошу Вас принять уверения в моих наилучших чувствах.

Пьер Моруа

Перевёл:  К. Комков

26/4. 2043

27. АПР 1993



МЕЖДУНАРОДНАЯ

ТЕЛЕГРАММА

FSU104 ZTE543 TTE016

SUMS CO FRXX 124

PARIS 124/119 26 1735



BORIS ELTSINE

PRESIDENT DE LA FEDERATION DE RUSSIE

PALAIS DU KREMLIN

MOSCOU

MONSIEUR LE PRESIDENT, LE RESULTAT DU REFERENDUM DU 25 AVRIL MARQUE UNE ETAPE IMPORTANTE POUR LA DEMOCRATIE EN RUSSIE. LA CONFIANCE QUE VOUS A LARGEMENT ACCORDEE VOTRE PEUPLE VOUS PERMETTRA DE POURSUIVRE LES REFORMES ENGAGEES, CELLES CAPABLE DE REMEDIER AUX DIFFICULTES DE LA RUSSIE ET DE LUI GARANTIR UN AVENIR STABLE. AU NOM DE L'INTERNATIONAL SOCIALISTE ET EN MON NOM PERSONNEL, JE VOUS FELICITE DE CE SUCCES, QUI AU DELA DE VOTRE VICTOIRE PERSONNELLE EST CELLE DU PEUPLE RUSSE. JE VOUS EXPRIME MES ENCOURAGEMENTS ET MA SOLIDARITE POUR VOS ACTIONS FUTURES ET VOUS PRIE DE BIEN VOULOIR TROUVER ICI L'ASSURANCE DE MES SENTIMENTS LES MEILLEURS.

PIERRE MAUROY

№ 413-19

СТРАНА ФРАНЦИЯ

012339

27.04.93

234 ⁺ Митронову М. А.
Б. Н. Ельцину 1415

11-11933. 27.04.93
Аппарат Президента Российской Федерации
Время выдачи: 10:03:49

01.ФЕВ 1996* 24916 ✓

uu